



Ferias y Fiestas  
de la Santa Cruz

Certamen Agrícola e Industrial  
del Ampurdán

Del 7 al 9 Mayo 1948

Foto. Marimant.

OBSEQUIO

de

*Vinda de*

*P. Gimbernat*

*Fábrica de Bicicletas*

0

FIGUERAS

# Programa de Festejos

## SÁBADO, DÍA 1

- A las 17. - Salida de Gigantes y Cabezudos.
- A las 19. - Inauguración oficial del Certamen Agrícola e Industrial del Ampurdán, con asistencia de las Autoridades.
- A las 21. - Retreta por las Bandas de Música y de Cornetas y Tambores del Reg. de Infantería Badajoz n.º 26.

## DOMINGO, DÍA 2

- A las 9'30. - Carrera Ciclista III Gran Premio Ferias y Fiestas de la Santa Cruz.
- A las 12. - Concierto en la Rambla por la Banda de Música del Reg. de Infantería Badajoz n.º 26.
- A las 16'55. - Interesante partido de fútbol.
- A las 17. - Bailes en las Sociedades Erato, Casino Figuerense y Casino Menestral y espectáculos en la Sala Edison y Teatro Cine «El Jardín».
- A las 19'30 - Baile en el Certamen Agrícola.
- A las 22'30. - Bailes en las Sociedades Erato Casino Menestral y espectáculos en el Teatro-Cine «El Jardín» y Sala Edison.

## LUNES, DÍA 3

- A las 8'30. - Diana floreada por las Bandas de Música y de Cornetas y Tambores del Regimiento Badajoz n.º 26.
- A las 9 - Tradicional Feria de Ganado en el denominado Campo de las Rodas.
- A las 9'30. - En la Casa Consistorial reunión de Autoridades, Jerarquías e Invitados para asistir a la Solemne bendición del término municipal, que tendrá lugar en la Carretera del Castillo.
- A las 10. - Solemne oficio en la Iglesia Arciprestal de San Pedro con asistencia de Autoridades y Jerarquías. La Capilla Parroquial, con acompañamiento de cuerda, cantará la «Misa Pontificalis» de Perosi.
- A las 11. - Salida de Gigantes y Cabezudos.
- A las 11'30. - Inauguración del Concurso de Cruces de Mayo en la Plaza de la Iglesia, cantándose por la Capilla Parroquial el motete «Ave Crux».
- A las 12. - En el Certamen Agrícola II Concurso de Cunicultura del Ampurdán. Sardanias en la Rambla.
- A las 17. - Bailes en la Erato y Casino Menestral y espectáculos en la Sala Edison y Teatro-Cine «El Jardín».

- A las 17'30. - III Concurso Hípico.  
A las 19'30. - Baile en el Certamen Agrícola.  
A las 22'30. - Bailes en las sociedades Casino Figuerense, Erato y Casino Menestral y espectáculos en la Sala Edison y Teatro Cine «El Jardín».

## MARTES, DIA 4

- A las 12 - Concierto en la Rambla por la Banda del Reg Infantería Badajoz, 26.  
A las 12'30. - En el Certamen Agrícola, gran Concierto de Música Moderna.  
A las 17. - Espectáculos en la Sala Edison y Teatro-Cine «El Jardín».  
A las 17'30.-Grandioso III Concurso Hípico.  
A las 19'30. - Baile en el Certamen Agrícola.  
A las 22. - Espectáculos en la Sala Edison y Teatro Cine «El Jardín».  
A las 23. - Baile en el Certamen Agrícola.
- 

**Para bicicletas de calidad**  
**"GIMSON"**



## MIÉRCOLES, DIA 5

- A las 12. - Concierto en la Rambla por la Banda de Música del Regimiento de Infantería Badajoz 26.
- A las 17. - Gran partido de Fútbol.
- A las 18. - Exhibición de Modelos en el Certamen Agrícola
- A las 22'30. - En la Sala Edison actuación de la Compañía de Alejandro Ulloa, y Cine en el Teatro-Cine «El Jardín»
- A las 23. - Baile en el Certamen Agrícola.

## JUEVES, DIA 6

- A las 11'30. - Interesante partido de Fútbol.
- A las 12. - Audición sardanas en la Rambla.
- A las 17. - Extraordinaria Corrida de Toros.  
Interesante Partido de Fútbol.  
Bailes en las Sociedades Erato y Casino Menestral.
- A las 17'30. - En la Sala Edison, actuación de la Compañía de Alejandro Ulloa.
- A las 19'30. - Baile en el Certamen Agrícola.
- A las 22'30. - Bailes en las Sociedades Casino Menestral, Erato y Casino Figuerense.

A las 22'30 — En la Sala Edison, actuación de la Compañía de Alejandro Ulloa  
Sesión de Cine en «El Jardín».

A las 22 - Baile en el Certamen Agrícola.

## VIERNES, DIA 7

A las 10 - Concurso de Tiro al Plato, en el Campo de tiro de las Pedreras, organizado por la Sociedad de Cazadores.

A las 11 - Festival Infantil en el teatro del Patronato de la Catequística Parroquial.

A las 12. - Audición sardanas en la Rambla.

A las 16. - «Aplec» de la Sardana en el Parque

A las 17'30 - Cine en la Sala Edison y «El Jardín».

A las 19 - Baile en el Casino Figuerense.

A las 23 - En el Teatro - Cine «El Jardín»; Gran Concierto de Gala por la Orquesta Municipal de Barcelona.

---

## "GIMSON"

la bicicleta que se impone

## SÁBADO, DÍA 8

- A las 12'30 - Presentación en la plaza del Generalísimo de los grupos de danzas de Barcelona y del «Esbart» de Figueras.
- A las 17. - Festival de Danzas Populares Catalanas, en el Campo de Deportes, por los «Esbart Català de Dansaires», «Esbart Folklore de Cataluña», «Sección Música y Danza A.E.E.F.», «Institución Folklórica Montserrat», «Sección Folklórica del Centro Cultural de la Cruz Roja», «Esbart del Centro Moral de San Martín» todos de Barcelona y «Esbart de Peña Tramontana» de esta Ciudad. Coblas «Barcelona» y «Pep Ventura».
- Cine en la Sala Edison y «El Jardín».
- A las 22'30 - Baile en el Casino Menestral y espectáculos en «El Jardín» y Sala Edison.
- A las 23. - Extraordinario Recital de Danza en el Certamen Agrícola, por la célebre bailarina Irina Kormowska

---

**Al comprar una bicicleta recuerde una  
marca: "GIMSON"**



## DOMINGO, DIA 9

- A las 11'30. - Grandioso partido de fútbol.
- A las 12. - Sardanas en la Rambla.
- A las 17. - Magnífica corrida de Toros.  
Bailes en las Sociedades Erato y Casino Menestral, y espectáculos en la Sala Edison y Teatro-Cine «El Jardín».
- A las 19'30. - Baile en el Certamen Agrícola.
- A las 22. - En la Rambla, disparo de un Gran Castillo de fuegos artificiales, por el reputado pirotécnico D. Benito Solanes de esta ciudad.
- A las 22'30. - Bailes en las Sociedades Erato y Casino Menestral. Espectáculos en la Sala Edison y Teatro-Cine «El Jardín»
- A las 23. - Extraordinario Baile del expositor y Clausura del Certamen.



---

**"ESBELTA"**

**la bicicleta elegante**

## *Guía del Certamen Agrícola*

Sábado, día 1, a las 19. — Inauguración oficial del Certamen.

Domingo, día 2, a las 19'30. — Selecto Baile por la orquesta local «Ritmos».

Lunes, día 3, a las 12 — II Concurso de Cunicultura del Ampurdán, organizado por la Hermandad de la Ciudad y el Campo de la S. F. de F. E. T. y de las J. O. N. S.  
A las 19'30. — Grandioso Baile por la orquesta «Ritmos».

Martes, día 4, a las 12'30. — Gran Concierto de Música Moderna por la renombrada orquesta «Soñando con música» del Teatro Español de Barcelona.

A las 19'30. — Extraordinario Baile por la orquesta «Soñando con música».

A las 23. — Gran Baile de Gala en honor de los participantes en el III Concurso Hípico, amenizado por la notable orquesta «Soñando con música».

Miércoles, día 5, a las 18. — Gran Exhibición de Modelos de la casa SAES (Alta confección) de Barcelona, con la colaboración de las casas Pilar Gabasa (sombrreros para

señora) de Barcelona y «El Transwaal» de ésta. En los intermedios actuará una primerísima bailarina, amenizando la fiesta la orquesta «Soñando con música». A las 23.—Extraordinario Baile a cargo de la orquesta «Soñando con música».

Jueves, día 6, a las 19'30 —Baile amenizado por la orquesta «Alba» de Gerona.

A las 23.—Gran Baile por la renombrada orquesta «Alba» de Gerona.

Sábado, día 8, a las 23.—Extraordinario Recital de Danzas por la célebre bailarina Irina Kosmowska, de los Ballets Rusos de De Basil y 18 primerísimas bailarinas.

Domingo, día 9, a las 19'30.—Baile por la orquesta «Alba» de Gerona.

A las 23.—Gran Baile del Expositor y Clausura del Certamen. Se sortearán los obsequios ofrecidos a los visitantes del Certamen. Actuará la notable orquesta «Alba» de Gerona.

---

**Visite nuestro "Stand"**  
**en el Certamen**

# Guía del Deportista

## CICLISMO

Domingo, día 2, a las 9'30.—Salida de la Rambla Sara Jordá de los corredores que tomarán parte en la Carrera Ciclista III Gran Premio Ferias y Fiestas de la Santa Cruz, organizada por el Club Ciclista Ampurdanés, con el siguiente itinerario: Vilafant, Navata, Hostal d'En Vilá, Crespiá, Esponellá, Bañólas, Sarriá de Ter, Mediñá, Bácsara y Figueras, con llegada en la citada Rambla.

## FÚTBOL (Campo Municipal)

Domingo, día 2, a las 16'55.—Interesante partido de fútbol del Torneo de Copa Catalana, entre los equipos U. D. Olot y U. D. Figueras.

Miércoles, día 5, a las 17.—Extraordinario partido de fútbol, entre los equipos C. de F. Barcelona y U. D. Figueras.

Jueves, día 6, a las 11'30.—Gran partido de fútbol, entre C. de F. Barcelona y U. D. Figueras.

A las 17.—Partido de fútbol entre los equipos C. D. Bácsara y U. D. Figueras B.

Domingo, día 9, a las 11'30. — Emocionante partido de fútbol del Torneo Copa Catalana, entre los equipos C. de F. Bañolas y U. D. Figueras.

## HÍPICA

Lunes, día 3, a las 17'30. — III Concurso Hípico organizado por el Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad, con la colaboración del Regto. de Caballería Cazadores de Numancia n.º 9 y bajo la dirección técnica del Real Club de Polo de Barcelona, otorgándose los premios: Copa del Excmo Sr. Capitán General de la Región y Copa del Excmo. Sr. General Gobernador Militar de la Provincia.

Martes, día 4, a las 17'30. — III Concurso Hípico con los siguientes premios: Copa del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia y Copa de la Excelentísima Diputación Provincial.

---

## "GIMSON"

la bicicleta de los campeones



# *Cartelera de Espectáculos*

## SALA EDISON

- Lunes 3, (tarde y noche). - Grandioso programa de altas variedades «Estampas Mundiales» en el que toman parte destacadas figuras internacionales: Pepita Velazquez, cancionista española; Maruja Blanco, primera bailarina del Teatro Liceo; Hermanas Schyton, bailes y canciones modernas; Bubule, cómico intercadrista; Scherry Sister, fantasías acrobáticas; Ivone et Janysca, bailarina acrobática; Violeta Remsik, bailarina acrobática; Ojivale, el humorista radiofónico; Carmen Valdovy, estilista moderna.
- Martes 4 (tarde y noche). - Escogido programa de cine, entre el que figura la película «Montecassino».
- Miércoles 5 (noche). - La Compañía de arte dramático Alejandro Ulloa que pondrá en escena «El Zapatero y el Rey».
- Jueves 6 (tarde). - La Compañía de Alejandro Ulloa que representará «El Gran Galeoto».
- Noche. - Representación de «Cyrano de Bergerac» por la misma Compañía.

Viernes, 7 (Tarde). - Escogido programa de cine.

Sábado, 8 (Tarde). - Interesante programa de cine.

Domingo, 9 (Tarde) - Gran Compañía de Zarzuela de la que forman parte María Rosa Llopis, Matilde Fuster, Pilar Torres, Rafael Corominas, Miguel Nieto, Pedro Segura que pondrá en escena, «Los Claveles» del Maestro Serrano y «Katusca» de Sorozábal

Noche. - Gran Compañía de Opera procedente del gran Teatro del Liceo, por los eminentes cantantes María Espinalt, Angel Anglada y Luis Corbella, que representará «Rigoletto».



## TEATRO-CINE «EL JARDIN»

Sábado 1 (noche), Domingo 2 (tarde y noche) - «La Señora Miniver» con Greer Garson y Walter Pidgeon y la grandiosa obra «...Como ella sola» por Bette Davis Olivia de Havilland y George Brent.

Lunes 3 y Martes 4 (tarde y noche). - «El Coloso de Boston», con Linda Darnell y Greg Mc Clure. «Principio o fin» por Brian Donlevy y Robert Walker.

Miércoles 5 y Jueves 6 (tarde y noche) -  
«La Conquista de un Reino» con Douglas  
Fairbanks Jr -María Montez y «La Esclava  
del Desierto» en tecnicolor, por Yvonne  
de Carlo y George Brent.

Viernes 7 (tarde) Sábado 8 y Domingo 9  
(tarde y noche). - «Las Rocas Blancas de  
Dover», con Irene Dunne y Alan Mar-  
shall y la gran superproducción «Qué  
bello es vivir!» con James Stewart y  
Dana Redd.



## PLAZA DE TOROS

Jueves, 6, tarde a las 17. - Grandiosa corrida  
de Toros en la que actuarán las grandes  
figuras del toreo Manuel Alvarez «An-  
daluz», Manuel Escudero y Julián Marín  
que lidiarán seis hermosos y bravos toros  
de la acreditada ganadería de don Julián  
Escudero Nuño, de Salamanca.

Domingo 9, tarde a las 17. - Magnífica Co-  
rrida de Toros, en la que los renombra-  
dos diestros Morenito de Valencia, Mario  
Cabré y Angel Luis Bienvenida, lidiarán  
seis escogidos toros de la ganadería de  
don Félix García de la Peña, de Badajoz.

## *Exposiciones de Arte*

SALA ICARIA (Galerías Fortunet). -  
Pinturas de Evaristo Vallés.

SALA FORTUNY (Las Artes, San Pablo 38).  
Exposición de pinturas.

CASINO MENESTRAL. - Acuarelas de  
Jacinto Noguer y Juan Jové y óleos de  
José Camps; y en el mismo local, I Salón  
de Fotografía de la Delegación de U E C.

MUSEO DEL AMPURDÁN. - Instalado  
en el Instituto Nacional de Enseñanza  
Media Horas de visita en los días de  
Feria: de 11 a 13'30 y de las 18 a las 20.

---

**La bicicleta "GIMSON"  
no admite competencia**

## Guía del Sardanista

Lunes 3, a las 12 - Audición de sardanas en la Rambla Sara Jordá por la cobla «Pep Ventura».

Jueves 6, a las 12. - En la Rambla de Sara Jordá, audición de sardanas por la cobla «Pep Ventura» y exhibición de las «Colles» de sardanistas locales «Nostra Dansa», «Cors Alegres», «Petits Dansaires», y «Els més petits de tots» en homenaje a la primera de las citadas «Colles» con motivo del VI aniversario de su fundación.

Viernes 7, a las 12. - Audición de sardanas en la Rambla de Sara Jordá por la notable cobla «Barcelona»

A las 16. - En el Parque-Bosque Municipal Grandioso «Aplec» de la Sardana, con la colaboración de las coblas Barcelona, Caravana de Torroella de Montgrí, Gerona, La Principal de Bañolas y Pau Rossinyol de Castelló de Ampurias.

Domingo 9, a las 12. - Audición de sardanas en la Rambla Sara Jordá por la cobla «La Principal» de Figueras.



## *Notas varias*

SESIONES DE CIRCO.—Todos los días, tarde y noche, interesantes funciones en los Circos «Corzana» y «Dorado», instalados en la Plaza de la Victoria.

CERTAMEN AGRICOLA E INDUSTRIAL DEL AMPURDÁN.—Estará abierto al público, todos los días de las 11 a las 14 y de las 19 a las 21, a excepción de los días 3, 6 y 9 de mayo que quedará abierto de las 10 a las 14 y de las 15 a las 21. Los días en que en el recinto del Certamen se celebren actos o festejos, estará abierto, además las horas extraordinarias que fije la Dirección del mismo.

SERVICIO DE TRENES.—La R. E. N. F. E. ampliará los servicios ferroviarios durante los días de Ferias.

SERVICIO DE AUTOBUSES.—Las Compañías de Autobuses establecerán servicios extraordinarios durante los días de las Ferias.

Problems day Cycle  
1967



Imp. Trayter